

Progetto - Projet
GEREMIA
**Gestione dei reflui per il miglioramento delle acque
portuali**

RAPPORTO DI CAMPAGNA DI CAMPIONAMENTO PESCI
ORISTANO - 10/07/2020

RAPPORT DE CAMPAGNE D'ÉCHANTILLONAGE POISSONS
ORISTANO- 10/07/2020

Partner responsabile - Partenaire responsable : Università di Genova

Nome del prodotto	Redatto da:	Verificato da:	Validato da:
Rapporto di campagna	Anna Reboa	Laura Cutroneo	Marco Capello
Data :	13/07/2020	14/07/2020	30/07/2020

Descrizione del rapporto: Si riporta il report della campagna di pesca effettuata nella Peschiera di S'Ena Arrubia (Oristano) in data 10 luglio 2020.

Description du rapport: Voici le compte rendu de la campagne de pêche réalisée dans la Peschiera di S'Ena Arrubia (Oristano) le 10 juillet 2020.

INDICE / SOMMAIRE

1. INTRODUZIONE - INTRODUCTION	1
2. ATTIVITA' - ACTIVITÉS	1

1. INTRODUZIONE - INTRODUCTION

Il campionamento dei pesci si è svolto il 10 luglio 2020 nella Peschiera di S'Ena Arrubia (OR) a partire dalle 12:00 e ha visto coinvolti i Ricercatori dell'Università di Genova - DISTAV e i Pescatori della Peschiera. I pesci catturati verranno utilizzati per le analisi chimiche, molecolari e istopatologiche previste per il progetto GEREMIA.

Le operazioni di pesca e prelievo dei tessuti sono terminate alle 17:00.

Personale DISTAV presente: Prof. Marco Capello (responsabile DISTAV Progetto GEREMIA), Prof. Mario Petrillo, Dr.ssa Anna Reboa, Dr.ssa Laura Cutroneo, Dr.ssa Arianna Malatesta e la studentessa Irene Geneselli (laureanda sul progetto).

L'échantillonnage des poissons a eu lieu le 10 juillet 2020 à la Peschiera di S'Ena Arrubia (OR) à partir de 12h00 et a été réalisé par les chercheurs de l'Université de Gênes - DISTAV et les pêcheurs de la Peschiera. Les poissons pêchés seront utilisés pour les analyses chimiques, moléculaires et histopathologiques prévues dans le cadre du projet GEREMIA.

Les opérations de pêche et de prélèvement de tissus se terminent à 17h00.

Le personnel de DISTAV présent est le suivant : Prof. Marco Capello (responsable du projet DISTAV GEREMIA), Prof. Mario Petrillo, Dr. Anna Reboa, Dr. Laura Cutroneo, Dr. Arianna Malatesta et l'étudiante Irene Geneselli.

2. ATTIVITA' - ACTIVITÉS

La pesca dei cefali è avvenuta tramite l'utilizzo di una rete da parte dei pescatori all'interno della Peschiera (Fig. 1).

La pêche des mulets a été réalisée à l'aide d'un filet par les pêcheurs à l'intérieur de la Peschiera (Fig. 1).



Fig. 1 - Peschiera S'Ena Arrubia (Oristano).

Sono stati catturati in totale 18 pesci appartenenti alle specie *Liza aurata* (Fig. 2) e *Mugil cephalus* (Fig. 3). I pesci catturati sono stati mantenuti in vita grazie all'impiego di una rete mantenuta in acqua fino al momento del sacrificio.

Un total de 18 poissons appartenant aux espèces *Liza aurata* (Fig. 2) et *Mugil cephalus* (Fig. 3) ont été capturés. Les poissons capturés ont été maintenus en vie grâce à l'utilisation d'un filet immergé dans l'eau jusqu'à leur mise à mort.



Fig. 2 - Esemplare appartenente alle specie *Liza aurata*. - Exempleire appartenant à l'espèce *Liza aurata*.

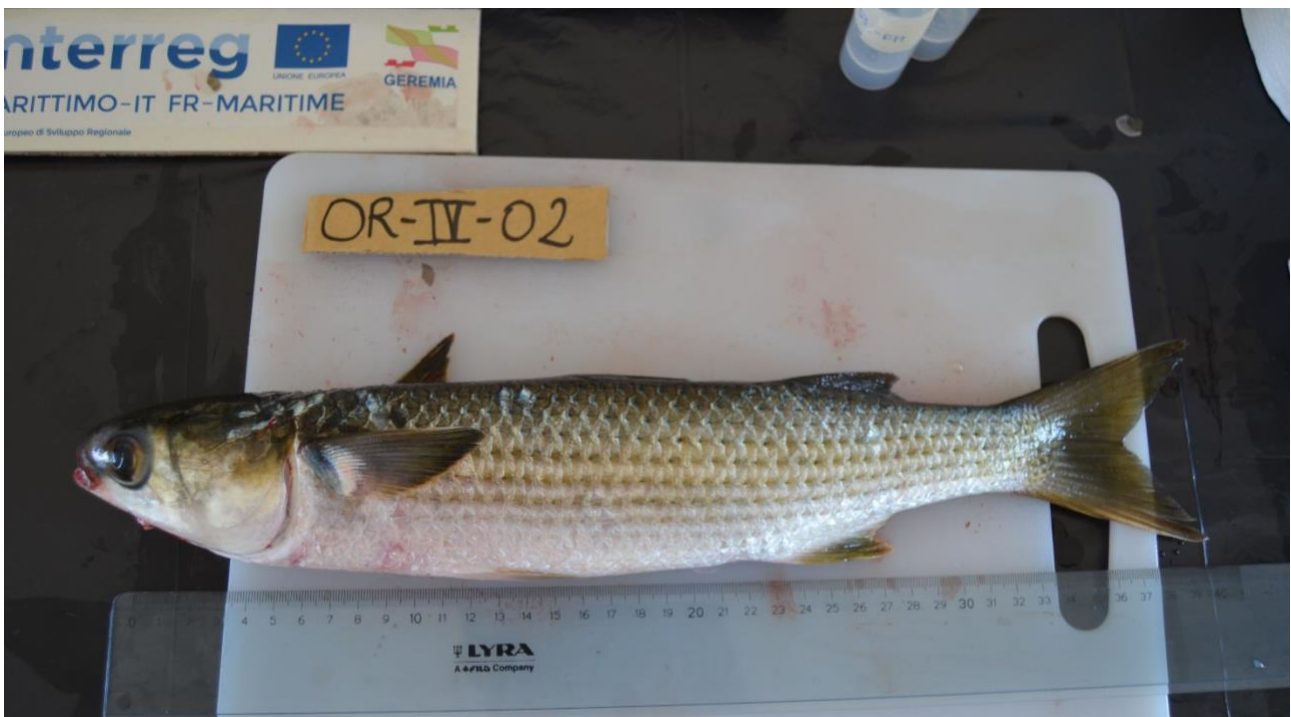


Fig. 3 - Esemplare appartenente alle specie *Mugil cephalus*. - Exempleire appartenant à l'espèce *Mugil cephalus*.

Ogni pesce, dopo il sacrificio, è stato catalogato, pesato (Fig. 4), misurato (Fig. 5) e fotografato;

successivamente si è proceduto alla rimozione di:

- tessuti necessari alle analisi chimiche: fegato, branchie, muscolo;
- tessuti necessari alle analisi istopatologiche: fegato e branchie;
- tessuti necessari alle analisi molecolari: fegato e bile.

Tutte le operazioni sono state svolte all'interno della struttura messa a disposizione dalla Peschiera (Fig. 6 e 7).

I pesci catturati saranno utilizzati come campioni di confronto rispetto a quelli campionati nel Porto di Genova, essendo la Peschiera considerata "sito pulito".

Chaque poisson, après sa mise à mort, a été catalogué, pesé (Fig. 4), mesuré (Fig. 5) et photographié ; puis ont été prélevés :

- les tissus nécessaires à l'analyse chimique : foie, branchies, muscles ;
- les tissus nécessaires à l'analyse histopathologique : le foie et les branchies ;
- les tissus nécessaires à l'analyse moléculaire : le foie et la bile.

Toutes les opérations ont été effectuées dans la salle mise à disposition par la Peschiera (Fig. 6 et 7).

Les poissons pêchés serviront d'échantillons de comparaison avec ceux prélevés dans le port de Gênes, la Peschiera étant considérée comme un "site propre".

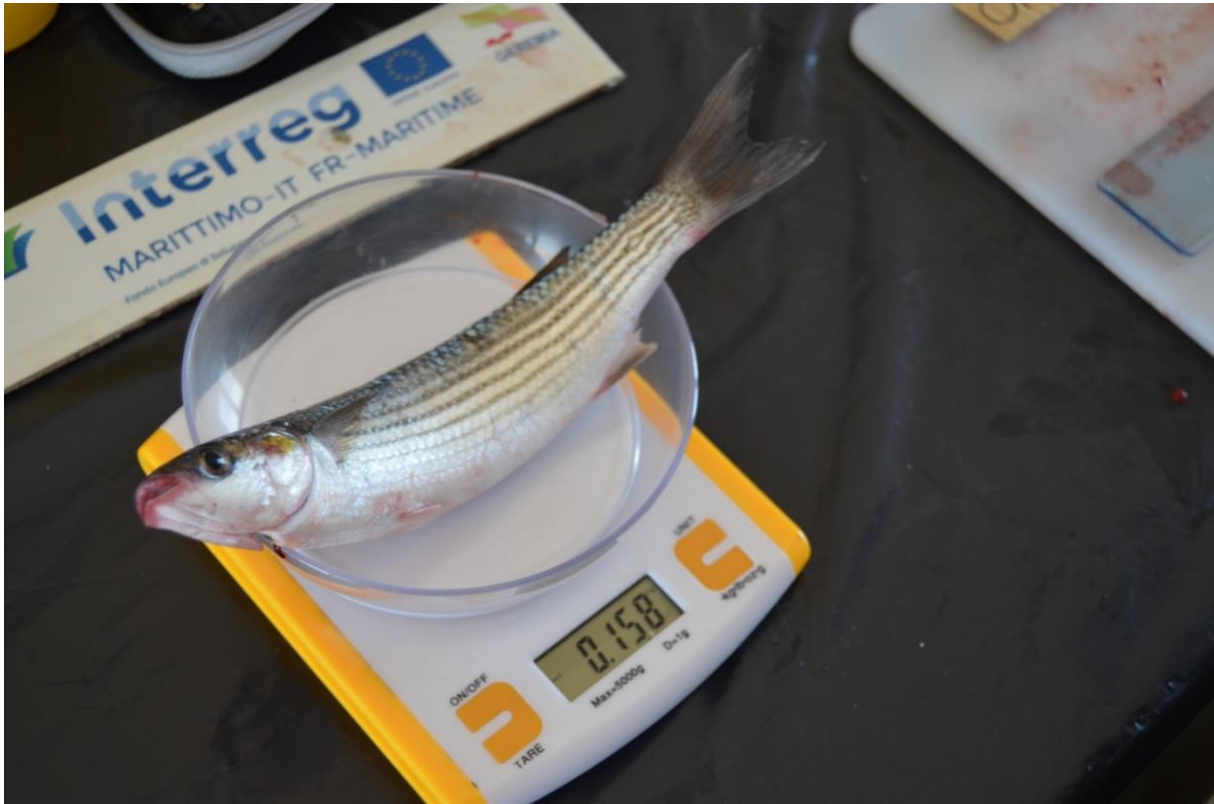


Fig. 4 - Pesatura di un esemplare. - Pesée d'un spécimen.

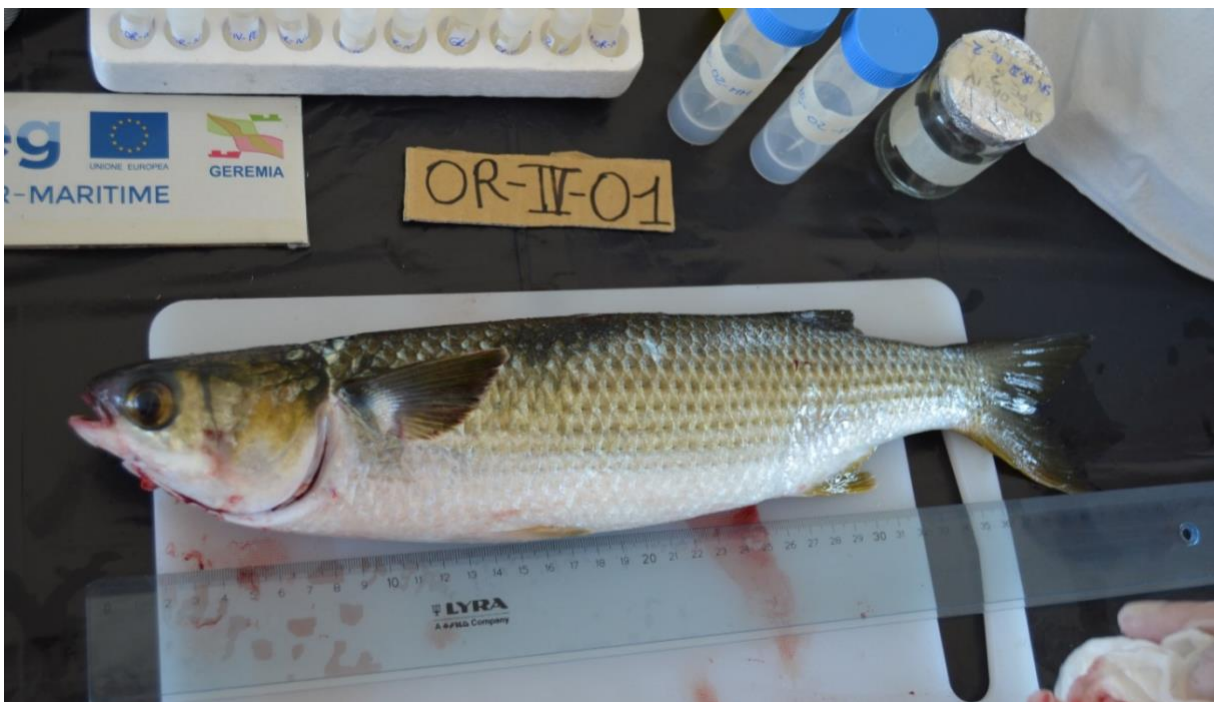


Fig. 5 - Misurazione di un esemplare. - Mesure d'un spécimen.



Fig. 6 - Operazioni presso la struttura di S'Ena Arrubia. - Opérations à la Peschiera di S'Ena Arrubia.



Fig. 7 - Gruppo di lavoro. - Groupe de travail.

Nota: le operazioni di campionamento sono state svolte nel rispetto delle norme igieniche e di distanziamento sociale dovute all'emergenza sanitaria Covid-19 e indossando i dispositivi di protezione personale, i quali sono stati rimossi con le dovute accortezze solo nel momento in cui sono state fatte le foto da inserire nel report di monitoraggio, di modo da rendere riconoscibile il personale che vi ha partecipato.

Note : les opérations d'échantillonnage ont été effectuées dans le respect des règles d'hygiène et de distanciation sociale dues à l'urgence sanitaire Covid-19 et avec le port d'équipements de protection individuelle, qui n'ont été retirés avec soin que lors de la prise des photos à inclure dans le rapport de surveillance, afin que le personnel ayant participé à la campagne puisse être reconnu.